

Accident

 Espen Stranger-Johannessen

 Aakane

 Dler Piran

 3

 کوردی ckb / français fr

گرلۆس ھتۆرپکی بچووک لیڊە خوړپ. ئەو خیرا لیڊە خوړپ.

...

Carlos conduit un scooter. Il conduit vite.

رېښه ډوۍ له سهره. رېښه خلیسکه.

...

Il y a de l'eau sur la route. La route est glissante.

ئەو ھوسەنگى ھتۆرپەكە لە دەست دەدات و دەكەوئىتە خوارەو.

...

Il perd le contrôle du scooter et tombe.

ګرلوټس خړاپ ځزاري پيښه شته.

...

Carlos est grièvement blessé.

ژنيك ته له فون بو ئوتومبيلي فريگوزاري دهكت. “پووداويك پوويداوه.
به خيړايي وهرن!”

...

Une femme appelle une ambulance. “Il y a eu un
accident. Venez vite !”

ئوتومبىلى فرېگوزارىيەكە زۆر بەخىرايى دىت.

...

L'ambulance arrive très vite.

دوو پښو ګرلوس له سهر نه ځله يه ک داده نيښ.

...

Deux hommes mettent Carlos sur un brancard.

ئەوان گروڤس بەرز دەكەنەوہ بۆڭو ئوتومبیلی فریگوزارییەكە.

...

Ils portent Carlos dans l'ambulance.

ئوتومبىلى فرېگوزارىيەكە بەرەو نەخۇشخەنە دەپروات.

...

L'ambulance roule jusqu'à l'hôpital.

په رسټرېک گرلوس د هېته ډو نه خوښځنه که.

...

Une infirmière emmène Carlos à l'hôpital.

ئەو چەرەسەرى دەگت.

...

Elle le soigne.

قچى گرلۆس زۆر دىشى و ئه و نىگه رانه.

...

La jambe de Carlos lui fait très mal, et il est inquiet.

دوو پزیشک نه شته رگه ری بۆ قچی ده که ن.

...

Deux médecins opèrent sa jambe.

ځوک و دایکی سەردانی ده‌که‌ن. لێی ده‌پرسن ږووداوه‌که چۆن ږوویدا.

...

Ses parents lui rendent visite. Ils lui demandent comment l'accident est arrivé.

ئەوان بە ئوتومبیل دەیبەنە ھلەو. کارلۆس دارشەقە بەکردی.

...

Ils le ramènent à la maison. Carlos utilise des béquilles.



LIDA Stories

lidastories.net

ږووداو

Accident

 Espen Stranger-Johannessen

 Aakanee

 Dler Piran (ckb), Zina (fr)

